Erntedank feiern heißt auch, ein Ohr für die Schöpfung zu haben. Ein Ohr für ihre unmittelbaren Geräusche. Und ein Ohr für alles, was sie uns durch ihre Geräusche hindurch erzählen möchte: Von der Güte des Schöpfers; von ihrer Zerbrechlichkeit und Schutzbedürftigkeit; von unserer Angewiesenheit und Abhängigkeit; von unserem Beschenktsein.

Ich möchte den scheidenden Mitgliedern der Pfarrgemeinderäte im Namen meiner selbst und unserer gesamten Gemeinde meinen herzlichsten Dank für ihren wertvollen Dienst in den vergangenen Jahren aussprechen. Am kommenden 25. Oktober finden die Wahlen zur Erneuerung der Räte statt. „Gemeinsam arbeiten" im Weinberg des Herrn, nicht zum persönlichen Vorteil, sondern für das Gemeinwohl: Das ist der Wunsch, den ich an die zukünftigen Mitglieder richte – eine Verpflichtung, die zugleich das eigentliche Kriterium für die Mitgliedschaft in einem Pfarrgemeinderat darstellt.

Celebrare la festa del Ringraziamento significa anche avere orecchio per il creato. Un orecchio per i suoi suoni immediati. E un orecchio per tutto ciò che, attraverso questi suoni, essa desidera raccontarci: della bontà del Creatore; della sua fragilità e del suo bisogno di protezione; del nostro essere legati a lei e della nostra dipendenza; del nostro essere colmati di doni.

Desidero esprimere il mio più sentito ringraziamento, a nome mio e di tutta la nostra comunità, ai membri dei consigli pastorali uscenti per il prezioso servizio svolto in questi anni. Il prossimo 25 ottobre si terranno le elezioni per il rinnovo dei consigli. „Lavorare insieme" nella vigna del Signore, non per un tornaconto personale ma per il bene comune: è questo l'augurio che rivolgo ai futuri membri, un impegno che rappresenta, al tempo stesso, il vero criterio per far parte di un consiglio parrocchiale.

Dekan Corneliu

Erreichbarkeit von Dekan Corneliu Berea: zu den **Bürozeiten**: im **Pfarramt Innichen**: Dienstag von 9.00 bis 11.00 Uhr, Tel. 0474-913164; im **Pfarramt Toblach**: Donnerstag von 9.00 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-972164; im **Pfarramt Sexten**: Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-710395. Zu den **übrigen Zeiten**: Hdy-Nr. 345-511-87-50, E-Mail: corneliubereasvd@gmail.com
Weitere Bürozeiten im Pfarrbüro Toblach (Pfarrheim): Montags und Dienstags von 9.00 bis 10.30 Uhr

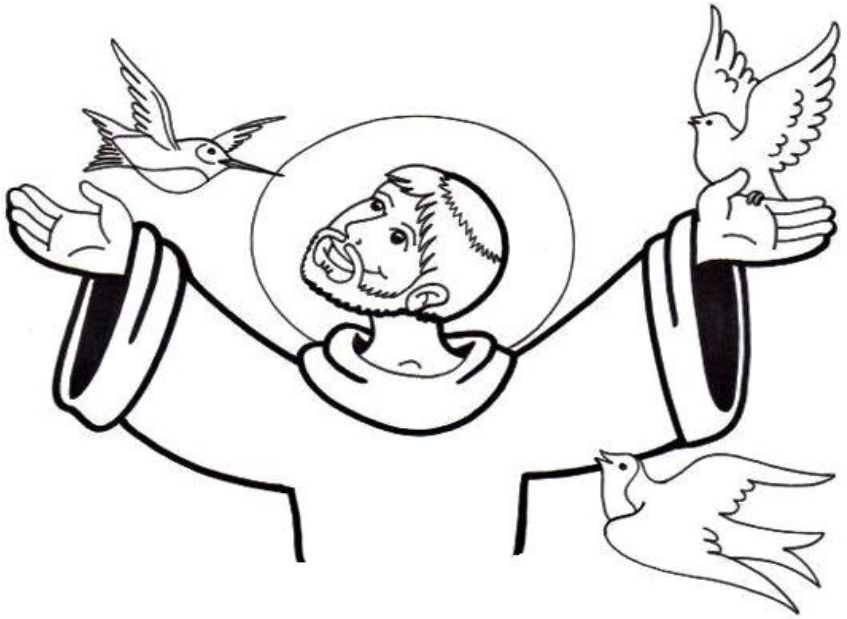
Anmeldeschluss für den nächsten Pfarrbrief ist Dienstag, **20.10.2026**
Termine ultimo per inserimenti sul bollettino parrocchiale è Martedì, **20.10.2026**
Informationen für den Pfarrbrief an Frau Elisabeth Trenker Steidl.
Informazioni riguardanti il bollettino parrocchiale rivolgersi alla Sig.ra Elisabeth Trenker Steidl:
christoph.steidl@rolmail.net

PFARRBRIEF
Toblach - Wahlen

BOLLETTINO PARROCCHIALE
Dobbiaco - San Silvestro

SEELSORGE EINHEIT
OBERES PUSTERTAL
UNITÀ PASTORALE ALTA VAL PUSTERIA

vom/dal 12.10.2026 bis zum/fino al 25.10.2026 Nr./n. 21



Was der Mensch sät, das wird er auch ernten. Wer auf das Fleisch sät, wird vom Fleisch Verderben ernten; wer aber auf den Geist sät, wird vom Geist ewiges Leben ernten. Lasst uns nicht müde werden, das Gute zu tun; denn wenn wir nicht nachlassen, werden wir zu seiner Zeit ernten.

Ciascuno raccoglierà quello che avrà seminato. Chi semina nella sua carne, dalla carne raccoglierà corruzione; chi semina nello Spirito, dallo Spirito raccoglierà vita eterna. E non stanchiamoci di fare il bene; se infatti non desistiamo, a suo tempo mieteremo.

Galater / Galati 6,7-9

GOTTESDIENSTORDNUNG

Montag, 12.10.2026 – *hl. Maximilian von Pongau*
17.00 a **San Candido Chiesa di S. Michele** S. Rosario, it.
18.00 in **Innichen Michaelskirche** Oktoberrosenkranz, dt.
19.00 in **Winnebach Pfarrkirche** hl. Messe, dt.
19.30 in **Toblach** hl. Messe, dt. – Gedenken: Armen Seelen

Dienstag, 13.10.2026 – *hl. Aurelia*
8.15 in **Innichen Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen*

Mittwoch, 14.10.2026 – *hl. Kallistus I., Papst, Märtiyrer*
19.30 in **Wahlen** - Rosenkranz

Donnerstag, 15.10.2026 – *hl. Theresia von Jesus (von Ávila), Ordensfrau, Kirchenlehrerin*
16.30 in **Vierschach** Oktoberrosenkranz, dt.
17.00 in **Vierschach** hl. Messe
18.00 in **Toblach** Gebet um geistliche Berufe, gestaltet von der Gebetsgruppe, mit Allen, denen dieses Anliegen wichtig ist
18.00 in **Innichen Michaelskirche** Oktoberrosenkranz, dt.

Freitag, 16.10.2026 – *hl. Hedwig von Andechs, Herzogin von Schlesien; hl. Gallus, Mönch, Einsiedler, Glaubensbote am Bodensee; hl. Margareta Maria Alacoque; Ordensfrau*
16.00 im **Seniorenwohnheim** hl. Messe, dt**.** – *YouTube SE Oberes Pustertal*
19.30 in **Innichen Außerkirchl** feierliche Vesper

Samstag, 17.10.2026
17.00 in **Sexten** Vorabendmesse mit Erntedank

Sonntag, 18.10.2026 – 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS, Sonntag der Weltkirche (Weltmissionssonntag – Sammlung) **– DOMENICA XXIX del Tempo Ordinario, Giornata missionaria mondiale** (colletta)
8.30 in **Innichen Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen*
8.30 in **Winnebach** hl. Messe mit Erntedank und Vorstellung der Erstkommunionkinder, dt.
8.30 in **Toblach** hl. Messe mit Erntedank und Prozession und Feier der Ordensjubiläen, dt. / ital. – Gedenken / memoria: Mf. Anna Rainer, Sebastian Strobl u. Josef Strobl / Leb. u. Verst d. Fam. Pitterle / Leb. u. Verst. d. Fam. Rienzner Jaggl / Maria Watschinger / Josef u. Martin Lanz, Risten u. leb. u. verst. Ange. / Theresia u. Josef Kristler / Jt. Peter Lanz, Oberdorf / Paul Steinwandter / Pfr. Hermann Tasser / Katharina u. Karl Schönegger / Rosa Schönegger / Karl u. Stefanie Plankensteiner / Jt. Andreas Pallhuber u. Gedenk. Anna Pallhuber / Maria u. Alfons Pichler u. n. Meinung / Jt. Anna Theresia Steger / Eltern u. Geschw. Kristler / Jt. Trocker Elisabeth u. leb. u. verst. Ang. / Anton Moser / Verst. d. Fam. Moser
9.45 in **Wahlen** Gebet in verschiedenen Anliegen
10.15 in **Wahlen** hl. Messe mit Erntedank, dt. – Gedenken: Theresia Steinwandter Kristler / Steinwandter Heinrich / 50. Jt. Johann Steinwandter, Neuhaus / Leb. u. Verst. d. Fam. Rogger / Jt. Jakob u. Anna Walder / Schw. Engratia Bergmann u. Gerharda Walder / nach Meinung und um gute Nachbarschaft / Michael Walder
14.30 in **Aufkirchen** Andacht
17.00 in **Winnebach Loretokirche** Oktoberrosenkranz
18.00 a **San Candido Collegiata** S. Messa, it. – *YouTube Stiftskirche Innichen*

Montag, 19.10.2026 – *hl. Johannes de Brébeuf, hl. Isaak Jogues, Priester und Gefährten, Märtyrer in Nordamerika; hl. Paul vom Kreuz, Priester, Ordensgründer*
17.00 a **San Candido Chiesa di S. Michele** S. Rosario, it.
18.00 in **Innichen Michaelskirche** Oktoberrosenkranz, dt.,
19.30 in **Toblach** hl. Messe, dt. – Gedenken: z. Ehr. d. Schutzengel / Jt. Konrad Feichter / Franz u. Theresia Feichter u. Verst. Eltern u. Cousinen Steinwandter / Jt. Maria Tschurtschenthaler u. Anton u. Regina Tschurtschenthaler / als Dank d. Hl. Antonius / Anna Lercher Taschler / Christian u. Anna Lercher

Dienstag, 20.10.2026 – *hl. Wendelin, Einsiedler im Saarland*
17.00 in **Winnebach Pfarrkirche** hl. Messe, dt.

Mittwoch, 21.10.2026 – *hl. Ursula und elf Gefährtinnen, Märtyrinnen*
19.30 in **Wahlen** - Rosenkranz

Donnerstag, **22.10.2026** – *hl. Johannes Paul II., Papst*
18.00 in **Innichen Michaelskirche** Oktoberrosenkranz, dt.
18.00 in **Toblach** Gebet um geistliche Berufe, gestaltet von der Gebetsgruppe, mit Allen, denen dieses Anliegen wichtig ist
19.30 in **Moos** hl. Messe, dt.

Freitag, 23.10.2026 – *hl. Johannes von Capestrano, Ordenspriester, Wanderprediger*
16.00 im **Seniorenwohnheim** Wort-Gottes-Feier, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal*
19.30 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt. – Gedenken: Peter Düren / Ingo Kliesen / Armen Seelen / Verst. Fam. Steidl u. Trenker / Hans u. Gretel Schuster / Heine Erwin / Paul Oberhammer

Samstag, 24.10.2024 – *hl. Antonius Maria Claret, Bischof von Santiago in Kuba, Ordensgründer*
13.00 in **Sexten** Trauung von Florian Watschinger und Monika Pfeifhofer

Samstag, 24.10.2026

17.00 in **Sexten** Vorabendmesse, dt.

Sonntag, 25.10.2026 –30. SONNTAG IM JAHRESKREIS – DOMENICA XXX del Tempo Ordinario

8.30 in **Vierschach** hl. Messe mit Cäcilien-Feier der Musikkapelle, dt.

8.30 in **Toblach** hl. Messe mit Cäcilien-Feier der Musikkapelle, dt. – Gedenken: Mf. Anna Rainer, Sebastian Strobl u. Josef Strobl / Fam. Unterhuber / Hermann Furtschegger u. Fam. / Josef u. Anna Strobl, Ehrenberg / Armen Seelen / Kristin Kugler / Leb. u. Verst. d. Fam. Kugler, Mutzn / Jt. Matthäus Taschler / Maria u. Anna Burger / Karl Plankensteiner / Karl u. Maria Fuchs u. Leb. u. Verst. Ang. / Marlene Gutwenger geb. Taschler / Armen Seelen / Josef Mair u. Verst. Ang. / Verst. Eltern u. Geschw. Comploi / Leb. u. Verst. Mitglieder der Musikkapelle Toblach / Maria Gasser Wolfsgruber / Verst. Elt. u. Geschw. / Rainald u. Klara Baur / Leb. u. Verst. Ang. Fam. Lanz Risten / Leb. u. Verst. Fam. Kristler

8.30 in **Aufkirchen** Wort-Gottes-Feier, dt.

10.30 in **Innichen Stiftskirche** hl. Messe mit Erntedank, dt.-it. / a **San Candido** nella **Collegiata** S. Messa con festa di ringraziamento per il raccolto ted.-it. – Y*ouTube Stiftskirche Innichen*

14.30 in **Aufkirchen** Andacht

15.30 in **Winnebach** Taufe von Valentin Steinwandter

17.00 in **Winnebach Loretokirche** Oktoberrosenkranz, gestaltet von

17.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it. – memoria: per Fam. (vivi) Campaner Valerio / Anniv. Maria Theresia Kammerer Castagna / Faggioni Lydia

19.00 in **Wahlen** Andacht

- **Rosenkranzgebet in der Klosterkirche** täglich um 8.00 Uhr außer Dienstag und Sonntag und wenn eine hl. Messe anberaumt ist.

- **Am 24. und 25. Oktober finden die Wahlen für die neuen Pfarrgemeinderäte in unserer Diözese statt.** Sie sind alle herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Diese Wahl wird die nächsten fünf Jahre in unseren Pfarreien prägen.

  Ihre Stimmzettel können Sie wie folgt in die Wahlurne werfen:

  - Winnebach: Sonntag, 25. Oktober, von 9 bis 12 Uhr im Pfarrbüro.
  - Vierschach: Sonntag, 25. Oktober, von 8 bis 10 Uhr in der Pfarrkirche vor oder nach der Messe.
  - Wahlen: Sonntag, 25. Oktober, von 8.30 bis 10.30 Uhr in der Pfarrstube.
  - Sexten: Samstag, 24. Oktober, von 15 bis 17 Uhr im Pfarrbüro, oder in der Kirche im Anschluss an die Vorabendmesse von 17 Uhr.
  - Toblach: Sonntag, 25. Oktober, in der Kirche im Anschluss an die Heiligen Messen von 8:30 Uhr (deutschsprachige Messe) oder von 17:00 Uhr (italienischsprachige Messe).
  - Innichen: Sonntag, 25. Oktober, in der Stiftskirche im Anschluss an die zweisprachige Messe von 10:30 Uhr.

  Die Stimmzettel werden unmittelbar nach Ende der Wahlzeit ausgezählt und die Ergebnisse in den Pfarreien so schnell wie möglich bekannt gegeben.

- <u>Mitteilung Team für den neuen Pfarrgemeinderat von Toblach</u>
  Folgende Personen haben sich bereit erklärt, im neuen Pfarrgemeinderat von Toblach mitzuarbeiten (Nachnamen alphabetisch sortiert):
  Della Coletta Paola
  Lanz Peter Paul
  Leiter Christine Rainer
  Lerchner Richard
  Masotti Luca
  Mittich Josef
  Rienzner Anna
  Steidl Christoph
  Taschler Beate Hopfgartner
  Taschler Irmgard Tschurtschenthaler
  Ein aufrichtiger Dank an Alle: an jene, die bereits mitgearbeitet haben, an jene, die neu dazu kommen werden und vor allem auch an jene, die viele Jahre mitgearbeitet haben und nicht mehr zur Verfügung stehen. Vergelt's Gott!

- <u>Mittteilung Team für den neuen Pfarrgemeinderat von Wahlen</u>
  Es haben sich folge Personen bereit erklärt mitzuarbeiten:
  Kiebacher Paul
  Lanz Georg
  Rogger Oswald
  Steinwandter Selina
  Steinwandter Helga
  Taschler Josef
  Taschler Renate
  Allen einen herzliches Dankeschön

- **Termine des Dekans:**
  - 13.10. um 20.00 Uhr: Pfarrversammlung Wahlen
  - 14.10. um 19.30 Uhr: Treffen der 6 PGR-Vorsitzenden (Toblach)
  - 19.10. um 20.15 Uhr: Sitzung, Friedhofskommission Toblach
  - 20.10. vom 9.00 bis 12.00 Uhr Priesterratsitzung, Bozen;
  - 20.10. um 20.00 Uhr, Toblach, Treffen der WGF-Leiter*Innen

- **Tauffeiern:**
  18.10. um 13:30 Uhr, **Toblach**: Leo Bocher, Tommy und Ella Milani

25.10. um 14 Uhr, **Sexten**: Lea Tschurtschenthaler, Theresa Tavernaro, Matthias Rauter, Lena Watschinger
25.10. um 15.30 Uhr, **Winnebach**: Valentin Steinwandter

- **Treffen:**

  am Sonntag, 18. Oktober 2026, **Wallfahrt der Erstkommunionkinder 2026 mit Familien** nach Aufkirchen. Treffpunkt: 14.30 Uhr bei der Pfarrkirche Toblach

- **Einladung zum Rosenkranzgebet**
  Der Bezirk Oberpustertal der Südtiroler Krebshilfe lädt ein zum **Rosenkranzgebet** am Sonntag, 25. Oktober um 14.30 Uhr in der Wallfahrtskirche von Aufkirchen - gemeinsam wollen wir für unsere kranken Menschen und ihre Familien beten.
- "Dankt ihm, preist seinen Namen" Ps 100,4

  Herzliche Einladung zum Fest Erntedank mit anschließender Prozession am Sonntag, 18. Oktober um 8.30 Uhr Pfarrkirche Toblach. Wir danken ganz besonders für 60 Jahre Ordensleben von Sr. Christa M. Kristler und für 50 Jahre Ordensleben von Br. Franz Kristler.

  Cordiale invito alla Festa di Ringraziamento con Processione - Domenica, 18 ottobre alle ore 8.30 Chiesa Parrocchiale Dobbiaco. Ringraziamo per 60 anni vita consacrata di Sr. Christa M. Kristler e 50 anni vita consacrata di Br. Franz Kristler.

- **Latschenverteilung:** die Forststation Toblach gibt bekannt, dass die Latschenverteilung **am Samstag, den 24. Oktober 2026 von 9.00 – 13.00 Uhr und am Montag, den 26. Oktober 2026 von 13.00 – 16.00 Uhr** stattfindet. Örtlichkeit: Schluderbach – „Alter Bahnhof“ hinter Hotel Ploner (ausgeschildert). Die Latschen werden gegen eine freiwillige Spende zugunsten der Krebshilfe abgegeben.